



Somerville Public Schools

Education • Inspiration • Excellence

Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246

mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us

T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611



26 de marzo de 2021

Queridas familias:

¡Continuamos logrando un progreso significativo en el regreso gradual de los estudiantes a la escuela para el aprendizaje en persona, incluidos aproximadamente 414 estudiantes de PK y kindergarten esta semana!

El lunes por la tarde, el Comisionado Riley nos notificó que nuestra solicitud de exención del Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE) había sido aprobada. Nuestra exención solicitó un cronograma ligeramente extendido para la transición de los estudiantes de K-5 a un modelo de cinco días en persona, dado que nuestro distrito ha estado remoto durante todo el año. La aprobación de DESE nos permite continuar colocando grupos de estudiantes en un modelo híbrido primero antes de hacer la transición a la versión completa en persona cinco días a la semana, como se muestra en el Programa de Fases a continuación. Esto permitirá que los estudiantes y el personal tengan la oportunidad de reorientarse hacia la instrucción en persona. Todos los estudiantes de PK-8 regresarán en persona cinco días a la semana a partir del 28 de abril.

- Transición a tiempo completo en persona, [calendario de fases](#) (final)
- Transición a tiempo completo en persona, [fases por grado](#) (final)

La semana pasada, dimos la bienvenida a los estudiantes en la Fase 2B, que incluyó programas adicionales de alta necesidad, estudiantes de inglés de K-8 en SEI 1, estudiantes en laboratorios de aprendizaje multilingüe (9-12) y algunos estudiantes de CTE. Esta semana, entramos en la Fase 3A, que incluye todas las clases de prekínder y kindergarten, el Centro de Cuidado Infantil de Somerville, Next Wave / Full Circle y poblaciones adicionales de estudiantes en programas de alta necesidad. Los maestros de prekínder y kindergarten enseñaron de forma remota desde sus aulas el lunes y martes; los estudiantes regresaron el jueves y viernes por un día de tiempo de aprendizaje reducido según su asignación de cohorte. Los estudiantes de prekínder y kindergarten harán la transición a un horario híbrido regular (medio día) la próxima semana. La cohorte B asistirá en persona el miércoles y jueves de la próxima semana debido al feriado escolar del viernes. Esta semana también marca el inicio de nuestro modelo híbrido en persona con los estudiantes organizados en dos grupos que alternan entre el aprendizaje en la escuela y el aprendizaje remoto.

La próxima semana, los estudiantes de grados 1 y 2 comenzarán a regresar al aprendizaje en persona. Los maestros de los grados 1 y 2 enseñarán de forma remota desde sus aulas el lunes y martes. Debido al feriado escolar del viernes, los estudiantes comenzarán el aprendizaje en persona el miércoles y jueves de la próxima semana, según su asignación de cohorte. A partir de la semana siguiente, la Cohorte A asistirá a la escuela en persona los lunes y martes y estará remota el resto de la semana. La cohorte B asistirá a la escuela en persona los jueves y viernes y estará remota el resto de la semana. Con la excepción de la próxima semana, los miércoles continuarán siendo un día remoto para todos los estudiantes y el personal en el distrito hasta el regreso al aprendizaje completo en persona cinco días a la semana a partir del 28 de abril. Continuaremos explorando formas de traer más estudiantes de Somerville High School al nuevo edificio, particularmente nuestra Clase de 2021, mientras esperamos más orientación del DESE para los grados de la escuela secundaria.

Queremos recordar a las familias que, como parte de nuestro conjunto integral de medidas de salud y seguridad, los estudiantes y el personal deben pasar por las pruebas de referencia antes de regresar a la instrucción en persona y, posteriormente, participar en pruebas de seguridad de rutina de Covid-19. Las [pruebas de referencia](#) estarán disponibles en las escuelas Kennedy y East Somerville todos los miércoles durante horarios designados. Se notificará a las familias sobre los horarios de prueba de

referencia a medida que se acerque la fecha de regreso programada. Visite nuestra sitio web, Transición al Aprendizaje En Persona ([Transition to In-Person Learning](#)) para obtener más información y actualizaciones sobre nuestra reapertura.

¡Es maravilloso tener a los estudiantes y al personal de regreso en nuestras aulas! Esperamos continuar dando la bienvenida a nuevos grupos de estudiantes y personal durante las próximas semanas.

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente de Escuelas